

**ENZYMAX EARTH**

Fecha de revisión: 15.07.2015

N.º de revisión: 1,2

Código del producto: 00379-0010

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

**1.1. Identificador del producto**

ENZYMAX EARTH

**Otros nombres comerciales**

IMS-1336

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

**Uso de la sustancia o de la mezcla**

Producto de limpieza

**Usos desaconsejados**

No hay información sobre los usos desaconsejados.

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

**Fabricante**

Compañía: Hu-Friedy Mfg. Co., LLC

Calle: 3232 N. Rockwell St.

Población: Chicago, IL 60618

**Proveedor**

Compañía: Hu-Friedy Mfg. Co., LLC.

Zweigniederlassung Deutschland

Calle: Kleines Öschle 8

Población: D-78532 Tuttlingen

Teléfono: 00800 48 37 43 39

Fax: 00800 48 37 43 40

Correo elect.: info@hu-friedy.eu

Página web: www.hu-friedy.eu

Departamento responsable: Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de

**1.4. Teléfono de emergencia:**

INTERNACIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)  
Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses + 34 91 562 0420

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla de acuerdo con el 1272/2008/CE**

Categorías del peligro:

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Les. oc. 1

Sensibilización respiratoria o cutánea: Sens. resp. 1

Indicaciones de peligro:

Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

Provoca lesiones oculares graves.

**2.2. Elementos de la etiqueta**

**Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

Hidróxido de (carboximetil)dimetil-3-[(1-oxooctil)amino]propilamonio

Palabra de advertencia:

Peligro

Pictogramas:



**Indicaciones de peligro**

H334 Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

**Consejos de prudencia**

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P260 No respirar los vapores/el aerosol.

**ENZYMAX EARTH**

Fecha de revisión: 15.07.2015

N.º de revisión: 1,2

Código del producto: 00379-0010

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
 P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.  
 P420 Almacenar alejado de otros materiales.  
 P501 Eliminar conforme a las normativas locales.

**2.3. Otros peligros**

Porcentaje de la mezcla consistente de ingrediente(s) de toxicidad desconocida: 11 %

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

**3.2. Mezclas**

**Características químicas**

Detergente enzimático

**Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
73772-46-0	Hidróxido de (carboximetil)dimetil-3-[(1-oxooctil)amino]propilamonio			1 - 5 %
	277-600-6			
	Eye Dam. 1; H318			
160875-66-1	2-Propylheptanoethoxilate			1 - 5 %
	Eye Dam. 1; H318			
9014-01-1	subtilisina			0,1 - 1 %
	232-752-2	647-012-00-8	01-2119480434-38	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Resp. Sens. 1, STOT SE 3, Aquatic Acute 1; H315 H318 H334 H335 H400			

Texto íntegro de las frases H y EUH: ver sección 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

**4.1. Descripción de los primeros auxilios**

**Indicaciones generales**

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada. En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta).

**Si es inhalado**

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente el humo producido por sobrecalentamiento o combustión. Si se sienten molestias, acudir al médico.

**En caso de contacto con la piel**

Lavar la zona afectada con agua y jabón. Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

**En caso de contacto con los ojos**

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Quitar las lentillas. Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

**Si es tragado**

No hacer vomitar. Consultar un médico. (¡Riesgo de aspiración de espuma!) Atención y cuidado en caso de vómito - gran peligro de sofocación causada por componentes espumantes. Enjuagar la boca. Hacer beber algunas copas de agua. Será un médico quien deba determinar si debe provocarse el vómito o no.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Provoca lesiones oculares graves. Puede causar reacciones alérgicas.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático. No inhalar vapor/aerosol Deben tenerse en cuenta las indicaciones de la etiqueta.

**ENZYMAX EARTH**

Fecha de revisión: 15.07.2015

N.º de revisión: 1,2

Código del producto: 00379-0010

---

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

**5.1. Medios de extinción**

**Medios de extinción adecuados**

El producto en sí no es combustible; tomar las medidas contra incendios según las características del incendio en las proximidades del producto.

**Medios de extinción no apropiados**

Chorro de agua.

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

El fuego puede producir: Monóxido de carbono (CO) y dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) y gases nitrosos (NO<sub>x</sub>).

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Ropa protectora.

**Información adicional**

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro. Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

---

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Mantener alejadas a las personas que no participan. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

Procurar ventilación suficiente.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).

**6.4. Referencia a otras secciones**

Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

---

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

**Indicaciones para la manipulación segura**

Evitar su contacto con ojos, piel y mucosas. No inhalar vapor/aerosol

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.

**Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto**

Incompatible con ácidos fuertes y agentes oxidantes.

**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

Manténgese separado de alimentos, bebidas y piensos.

**7.3. Usos específicos finales**

Sin datos disponibles.

---

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

**8.1. Parámetros de control**

**Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoría	
9014-01-1	Subtilisin (enzimas proteolíticas como enzima pura cristalina al 100%)	-	0,00006		VLA-EC	

**ENZYMAX EARTH**

Fecha de revisión: 15.07.2015

N.º de revisión: 1,2

Código del producto: 00379-0010

---

**8.2. Controles de la exposición**

**Controles técnicos apropiados**

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

**Medidas de higiene**

Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Quítese inmediatamente la ropa contaminada. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

**Protección de los ojos/la cara**

Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).  
Frasco lavador de ojos con agua pura (EN 15154).

**Protección de las manos**

Guantes de protección (EN 374); Guantes de goma. (recomendado: índice de protección 2, correspondiente > 30 minutos de tiempo de permeación de conformidad con EN 374)  
Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.

**Protección cutánea**

Ropa de manga larga (EN 368).

**Protección respiratoria**

No se necesita normalmente equipo de protección personal respiratorio.

---

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	Líquido
Color:	Verde
Olor:	Característico
pH:	6,5 - 7,5
<b>Cambio de estado</b>	
Punto de inflamación:	n.a.
Límite inferior de explosividad:	n.d.
Límite superior de explosividad:	
Temperatura de inflamación:	n.a.
Densidad:	1,10 - 1,11 g/cm <sup>3</sup>
Solubilidad en agua: (a 20 °C)	Totalmente miscible

**9.2. Información adicional**

Sin datos disponibles.

---

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

**10.1. Reactividad**

Estable con condiciones normales.

**10.2. Estabilidad química**

Estable con condiciones normales.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Proteger del calor intenso.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

**10.5. Materiales incompatibles**

Agentes oxidantes fuertes.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Monóxido de carbono (CO) y dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) y gases nitrosos (NO<sub>x</sub>).

---

**ENZYMAX EARTH**

Fecha de revisión: 15.07.2015

N.º de revisión: 1,2

Código del producto: 00379-0010

---

**Información adicional**

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

---

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Irritación y corrosividad**

Provoca lesiones oculares graves.

**Efectos sensibilizantes**

Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.  
(subtilisina)

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efectos graves tras exposición repetida o prolongada**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Experiencias de la práctica**

**Observaciones diversas**

En contacto con ojos, piel y mucosas puede producir irritación. La ingestión causa irritación de las vías respiratorias altas y molestias gastrointestinales. El contacto repetido o prolongado con la piel puede producir irritación de la piel y/o dermatitis y sensibilización en personas susceptibles. En personas susceptibles puede ocasionar una sensibilización de las vías respiratorias.

---

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

**12.1. Toxicidad**

Sin datos disponibles.

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

El tensioactivo(s) contenido(s) en esta preparación cumple(n) con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) nº 648/2004 sobre detergentes. Los datos para justificar esta afirmación están a disposición de las autoridades competentes de los Estados Miembros y les serán mostrados bajo su requerimiento directo o bajo requerimiento de un productor de detergentes.

**12.3. Potencial de bioacumulación**

Sin datos disponibles.

**12.4. Movilidad en el suelo**

Sin datos disponibles.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Sin datos disponibles.

**12.6. Otros efectos adversos**

Sin datos disponibles.

**Indicaciones adicionales**

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.

Contamina ligeramente el agua.

No se disponen de datos ecológicos.

---

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

**Eliminación**

Puede eliminarse como un desecho sólido o quemarse en una instalación apropiada, sujeto a las regulaciones locales.

Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.

---

**ENZYMAX EARTH**

Fecha de revisión: 15.07.2015

N.º de revisión: 1,2

Código del producto: 00379-0010

---

**Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado**

070699 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos; Residuos no especificados en otra categoría

**Código de identificación de residuo-Envases contaminados**

150102 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TPAPOS DE LIMPIEZA; MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases de plástico

**Eliminación de envases contaminados**

Eliminar los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o para la eliminación de los residuos.

Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que el producto contenido.

---

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

**Transporte terrestre (ADR/RID); Transporte marítimo (IMDG); Transporte aéreo (ICAO); Transporte fluvial (ADN):**

**14.1. Número ONU:**

No puede aplicarse. No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

No puede aplicarse. No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

No puede aplicarse. No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

**14.4. Grupo de embalaje:**

No puede aplicarse. No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

No puede aplicarse. No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

No puede aplicarse. No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

No puede aplicarse. No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

---

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**Información reglamentaria EU**

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): 1 %

**Legislación nacional**

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de menores . Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de mujeres embarazadas y lactantes.

Clasificación como contaminante acuático (D): 1 - Ligeramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No es necesaria una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

---

**SECCIÓN 16: Otra información**

**Cambios**

Cambios en el capítulo: 1 - 16

---

**ENZYMAX EARTH**

Fecha de revisión: 15.07.2015

N.º de revisión: 1,2

Código del producto: 00379-0010

---

**Abreviaturas y acrónimos**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

**Texto de las frases H- y EUH (Número y texto)**

H315 Provoca irritación cutánea.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H334 Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

**Indicaciones adicionales**

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se refieren parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.

Esta información describe solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

Las características del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.

No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

---

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*